

La photographie parfaite



M 3



ERNST LEITZ · GMBH · WETZLAR

Leica

M 3

Posséder un LEICA, tel est le rêve d'innombrables amateurs, car sa réputation a conquis le monde, en symbolisant la précision optique, alliée aux innombrables et insurpassables possibilités photographiques.

Cet opuscule vous présente le **LEICA M 3**, un modèle « de classe » qui réunit et conjugue les expériences acquises au cours de nombreuses années par les milieux autorisés de la photographie professionnelle et d'amateurs. Il répond aux plus hautes exigences. Les détails de sa construction sont le « dernier cri » de la technique moderne.

A ce que représente pour la photographie pratique l'ensemble des nouvelles idées réalisées dans le LEICA M 3, il ne peut être fait ici qu'une brève allusion.

Vous serez émerveillés par l'aisance de manipulation, car le LEICA M 3 a été créé pour travailler encore plus simplement, plus rapidement et plus sûrement. Examinez donc la description des nouveautés techniques, et remarquez spécialement l'ingéniosité presque magique du système du viseur.

Une fois que vous aurez le LEICA M 3 en main, vous éprouverez ce « quelque chose d'explicable » qui se dégage de ce chef-d'oeuvre. Vous comprendrez pourquoi les connaisseurs réputés ont déclaré :

„L'appareil tel que je le désire.“

Fenêtre du viseur-téléométrique

Fenêtre pour les cadrages réfléchis

Griffe pour le posemètre couplé

Bouton à crans pour les vitesses de 1 sec. à $\frac{1}{1000}$ de sec. et la pose.

Levier d'armement rapide. (Obturateur et avancement du film qui sont couplés).

Fenêtre du télémètre.

Bouton de déclenchement (avec pas de vis normal pour déclencheur souple).

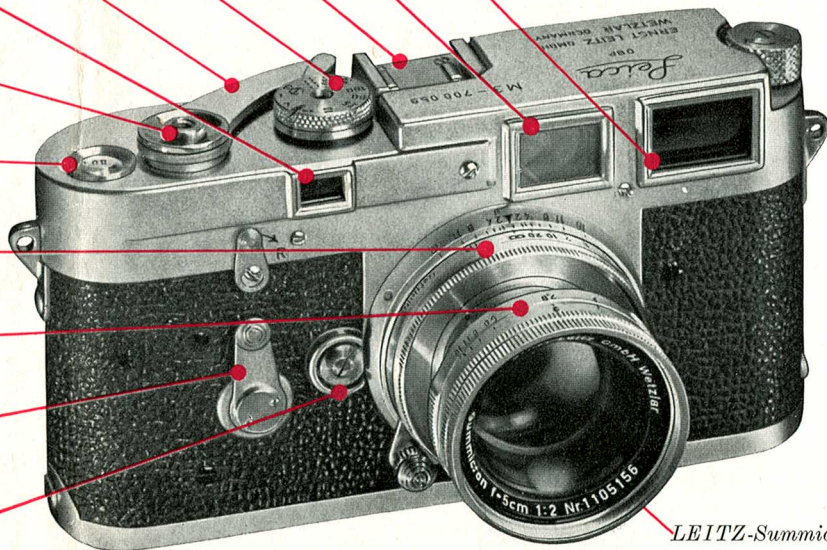
Compteur de vues avec retour automatique à zéro.

Bague fixe de l'échelle de profondeur de champ.

Bague des diaphragmes de l'objectif (visibles d'en haut).

Auto-déclencheur.

Verrouillage de baïonnette pour changement rapide des objectifs.



LEITZ-Summicron 5 cm 1:2



Photo LEICA Dr. Walter Boje GDL

Photographie en „Visée ininterrompue“

Pour les instantanés c'est le moment précis du déclenchement qui est décisif. Le déterminer avec exactitude est toujours la condition primordiale pour des vues attrayantes et vivantes. Il est, par conséquent, capital de pouvoir observer continuellement le motif dans le viseur — donc aussi pendant et après l'exposition — car vous désirez savoir ce que vous avez fixé sur la pellicule au moment du déclenchement.

Le viseur du LEICA M 3 a été conçu avec une attention toute particulière. Sa construction a été réalisée selon le principe qui seul remplit la condition de «Visée ininterrompue». Les perfectionnements dont il est muni en font un viseur-téléométrique à cadre réfléchi. Ce viseur possède encore d'autres particularités nouvelles.

*L*e premier coup d'œil à travers le viseur vous émerveillera déjà. Vous voyez le motif d'une façon parfaitement distincte, vivante et à l'échelle naturelle. Le champ de visée est délimité par un encadrement lumineux qui est comme suspendu dans l'espace. Tout ce que vous distinguez à l'intérieur de cet encadrement sera infailliblement sur le film. Une image décalée avec des têtes et des pieds coupés n'est plus possible avec le LEICA M 3. A toutes les distances, donc aussi de près, la correction de parallaxe est automatique et précise. Vous pouvez ainsi utiliser le cadrage dans sa totalité.

Le rectangle de télémétrage net et parfaitement bien délimité qui est réfléchi au centre du champ de visée, réunit deux nouveautés précieuses :

1. La conception technique du télémètre du LEICA M 3 permet de combiner les deux méthodes de télémétrage suivantes : 1° par superposition 2° par coïncidence. Cette combinaison vous donne la certitude d'effectuer même avec peu d'exercice une mise au point plus exacte, plus sûre et plus rapide.
2. La vision oblique à travers le viseur télémétrique ne modifie pas l'exactitude de la mise au point.

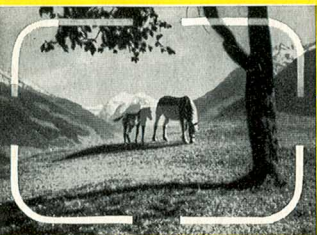
Le viseur-téléométrique à cadre lumineux du LEICA M 3 représente ainsi la réalisation parfaite pour une mise au point impeccable des objectifs couplés. L'aisance de son emploi est insurpassable. Celui qui l'a utilisé ne peut plus s'en passer.



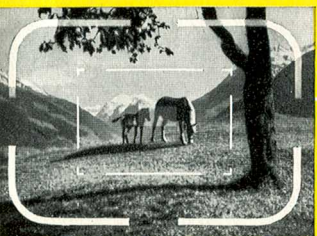
*L*es différents objectifs interchangeables offrent la faculté d'agir librement lors de la réalisation d'une composition — caractéristique pour le système LEICA —. La nouvelle bague de fixation des objectifs est particulière au modèle M 3. Sa réalisation a imposé au constructeur la nécessité de combiner l'exactitude et la durabilité de l'ancienne bague à pas de vis, avec l'interchangeabilité rapide de la monture à baïonnette. Un autre problème intéressant a été résolu en même temps d'une façon élégante : lors du placement d'un objectif de longue focale 9 em ou 13,5 em, la délimitation du champ correspondant à cet objectif apparaît automatiquement dans le viseur. Chacun de ces deux objectifs commande donc de lui même son champ de visée. Après le changement d'objectif le LEICA M 3 est donc « toujours prêt » sans autre manipulation quelconque.

„Mise en page“ idéale.

Dans le viseur le motif est également visible à la périphérie du cadre lumineux. L'utilisation de ce champ périphérique rend de précieux services lors de la « mise en page » et spécialement quand il s'agit de saisir un sujet se déplaçant rapidement. Particulièrement intéressant avec les longues focales.



Voici le motif délimité par le cadre lumineux de la focale standard de 5 cm.



Lors du placement de l'objectif ELMAR 9 cm la délimitation du champ correspondant apparaît dans le viseur. Le motif est agrandi de 1,8 fois par rapport à la focale de 5 cm.



Lors de la mise en place de l'objectif HEKTOR 13,5 cm, son cadrage, en traits lumineux, apparaît automatiquement. Le motif est agrandi de 2,7 fois.



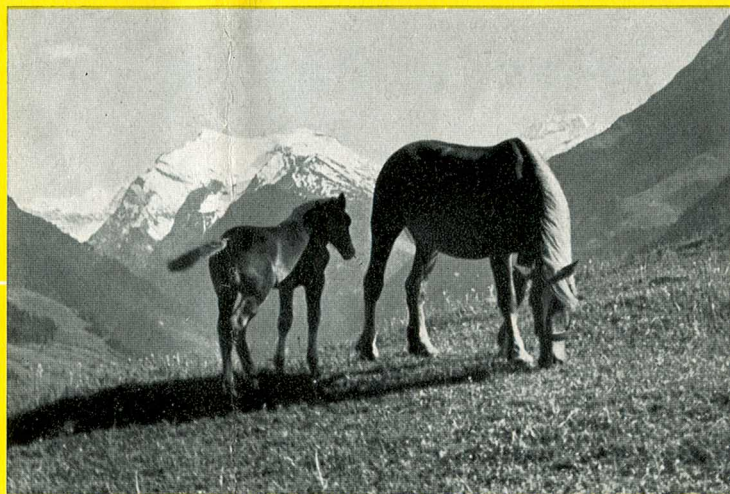
$f = 5 \text{ cm}$



$f = 9 \text{ cm}$



$f = 13,5 \text{ cm}$



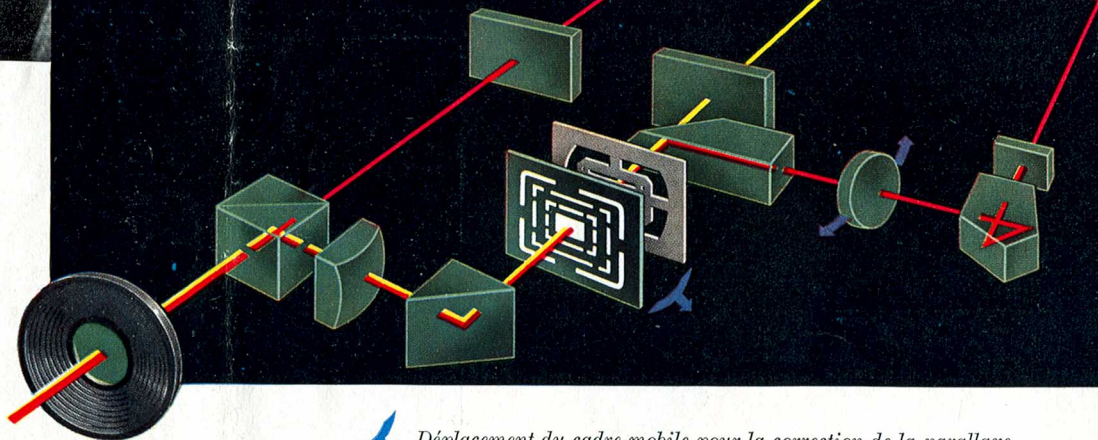
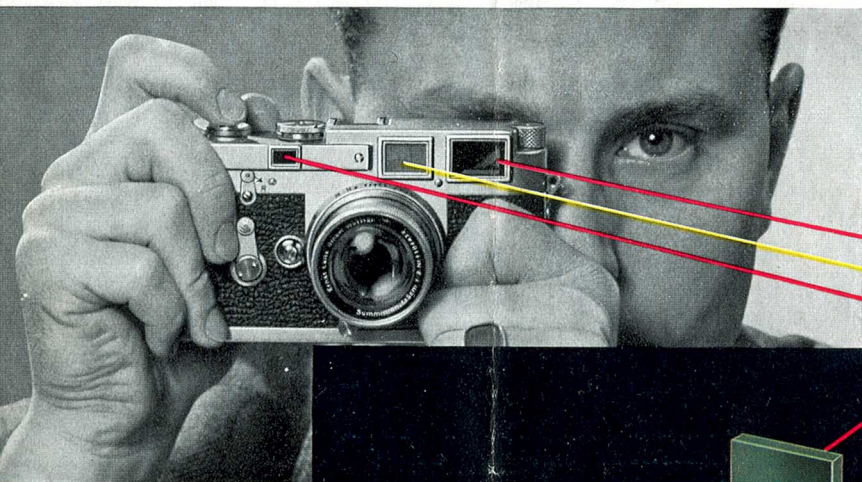
Récapitulation des 3 fonctions du viseur-téléométrique à cadre lumineux.

- Le motif est visible à l'échelle presque naturelle dans un cadre lumineux très net, exempt de défaut parallaxique et dans son champ périphérique parfaitement distinct, même en cas de lumière défavorable.
- Le champ de télémétrage nettement délimité vous assure une mise au point extrêmement sûre et rapide.
- Suivant l'objectif utilisé, 5 cm, 9 cm ou 13,5 cm, le cadrage respectif apparaît. Le champ périphérique permet de saisir le motif avec sûreté.

Explication du croquis schématique :

Les lignes rouges indiquent le parcours des rayons télémétriques. Le rayon de droite, après avoir traversé un prisme inverseur, est dirigé vers un système optique pivotant couplé avec l'objectif. De là, ce rayon va vers l'oculaire où, réuni avec le rayon direct, il forme un double contour du sujet. Quand la mise au foyer est parfaite ce double contour se confond en un seul.

La ligne jaune désigne le parcours des rayons formant le cadre du viseur. Le tracé de ce cadre est exécuté avec une exactitude microscopique et masqué par un cache mobile commandé par la monture à baïonnette. Cet ensemble se déplace automatiquement lors de la mise au point de l'objectif, corrigeant ainsi la parallaxe.



Déplacement du cadre mobile pour la correction de la parallaxe.



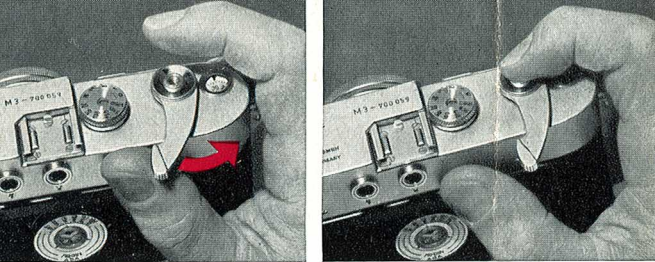
Photo LEICA Theo Kesselbach avec SUMMICRON 5 cm, diaphr. 2, lumière ambiante

Une précision parfaite dans l'exécution mécanique d'un appareil peut, elle seule, mettre en valeur toutes les qualités des anastigmats Leitz et traduire le degré extrême de leur correction. Ceci est surtout valable pour les anastigmats de grande luminosité et de construction moderne, permettant ainsi d'obtenir des instantanés sur le film en couleur même en lumière de stage, comme le prouve la photo ci-dessus. Dans le LEICA les deux parties, mécanique et optique, forment une unité homogène, dans laquelle réside la garantie du succès proverbial du LEICA. Les objectifs Leitz à pas de vis, peuvent par adjonction d'une bague intermédiaire à baïonnette, être utilisés sur le LEICA M 3. En égard à l'ajustage, prière de nous indiquer en cas de commande le type de l'objectif et le numéro de fabrication.

Leitz
Summicron 1:2



Pour les détails de la construction et les facultés de l'objectif SUMMICRON voir la liste spéciale.



● *L'armement rapide*

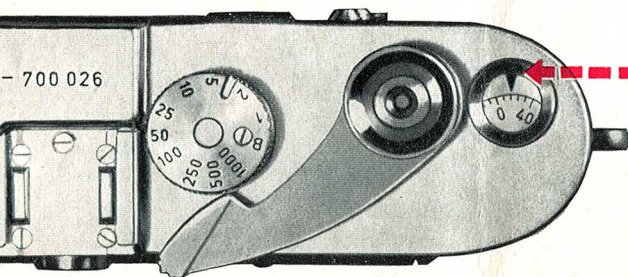
augmente votre vitesse d'action. L'armement de l'obturateur et l'avancement du film qui sont naturellement couplés, s'effectuent aisément. Le viseur reste constamment à l'œil, quand il s'agit d'être « toujours prêt » en cadence rapide. La position du levier répond à celle de la main, et assure un armement régulier et doux.

● *L'obturateur à rideau*

fonctionne avec douceur et presque sans bruit. Sa marche est insensible aux variations de température, même dans les cas extrêmes de chaleur ou de froid. Le bouton de déclenchement est bloqué automatiquement tant que l'armement et l'avancement du film qui sont solidaires ne sont pas opérés. Les doubles expositions sont donc exclues.

● *Le bouton des vitesses*

indique clairement toute la gamme des vitesses: 1 sec., $\frac{1}{2}$ sec., $\frac{1}{5}$, $\frac{1}{10}$, $\frac{1}{25}$, $\frac{1}{50}$, $\frac{1}{100}$, $\frac{1}{250}$, $\frac{1}{500}$, $\frac{1}{1000}$ et « B » pour la pose. Son réglage peut s'effectuer avant ou après l'armement. Il enclenche sur la valeur choisie et reste immobile pendant la marche de l'obturateur.



● *Changement facile du film*

Dans toutes les situations et à toutes les températures la pellicule est maintenue d'une façon parfaitement plane, dans son guide en forme de canal. Pour faciliter le chargement la paroi dorsale est relevée. Elle est munie d'un presse-film à surface polie et absolument plane. L'exécution du boîtier est réalisée de façon à lui assurer la stabilité qui a toujours caractérisé le LEICA.

Les chargeurs spéciaux pour LEICA M 3 et les cartouches plein-jour sont utilisables.



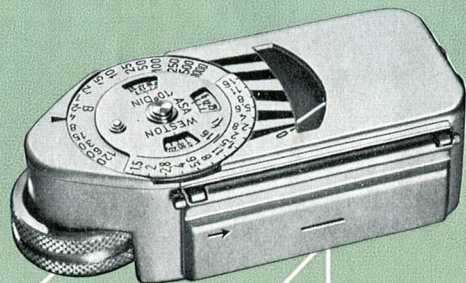
● *Le compteur de poses*

Une loupe facilite sa lecture. Pour chaque armement de l'obturateur, il avance automatiquement d'une division. Même ce petit mécanisme travaille de lui-même; il revient automatiquement à sa position de départ quand vous retirez la bobine réceptrice. Après le chargement d'un nouveau film, il compte correctement sans que vous ayez à vous en occuper.

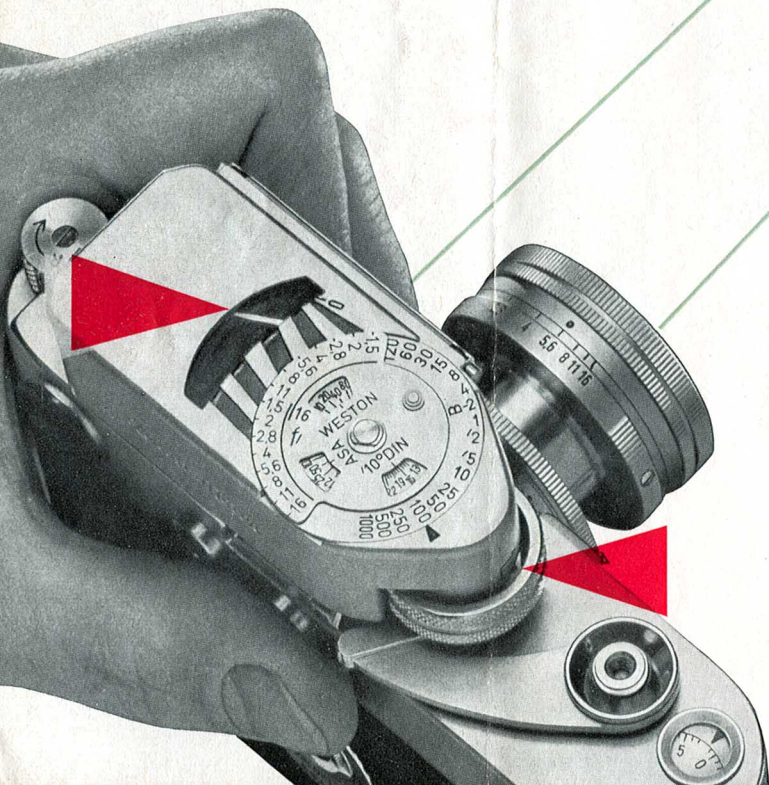
Le posemètre couplé LEICA-Mètre „M“

Ce posemètre, créé spécialement pour le LEICA M 3 s'accouple avec le bouton des vitesses. Lorsque le «LEICA-Mètre M»*) est placé dans la griffe pour accessoires vous n'avez qu'à faire tourner le bouton moleté jusqu'à coïncidence de la position de l'aiguille et du chiffre du diaphragme choisi et vous avez automatiquement réglé le temps d'exposition. Inversement vous pouvez lire le chiffre du diaphragme exigé pour un temps d'exposition déterminé. Même dans les cas de lumière défavorable le «LEICA-Mètre M» — de construction anti-choc et à très bonne stabilité — ne fera pas défaut, car l'étendue de sa mesure est 125 fois plus grande lorsque vous ouvrez le volet qui masque sa cellule, et même 4 fois avec la cellule additionnelle.

*) Fabricant: Firme Metrawatt S. A. Nuremberg



Un avantage important: le «LEICA-Mètre-M» peut être démonté! Vous pouvez donc faire des mesures directement à l'objet indépendamment de l'appareil.



Appareils:

Description: Boîtier homogène avec indicateur de film, paroi dorsale pouvant être relevée, œillets pour la courroie. Viseur-téléométrique à cadre lumineux pour mise au point impeccable des objectifs et apparition automatique du champ de visée pour les focales de 9 cm ou 13,5 cm. Monture à baïonnette spéciale pour changement rapide des objectifs. Bouton des vitesses à crans, s'accuplant avec le «Leica-Mètre M» placé dans la griffe pour accessoires. Obturateur à rideau pour les vitesses de 1 sec. à $\frac{1}{1000}$ de sec. ainsi que la «pose». Auto-déclencheur réglable. Levier d'armement — avec blocage de sûreté — et couplé avec l'avancement du film, compteur de poses avec retour automatique à zéro lors du chargement de film. Bouton de rebobinage extensible. Double prises pour les flash électroniques et les ampoules flash.

LEICA M 3 avec ELMAR 5 cm 1:3,5
LEICA M 3 avec SUMMICRON 5 cm 1:2
LEICA M 3 avec SUMMARIT 5 cm 1:1,5
Sac «Toujours-prêt»

Objectifs:

SUMMARON 3,5 cm 1:3,5
Viseur à miroir pour 3,5 cm
ELMAR 5 cm 1:3,5
SUMMICRON 5 cm 1:2
SUMMARIT 5 cm 1:1,5
ELMAR 9 cm 1:4
ELMAR 9 cm 1:4 en monture rentrante
HEKTOR 13,5 cm 1:4,5
ATTACHE «VISOFLEX» avec baïonnette,
bague à pas de vis sur la face portant l'objectif,
loupe 5x et déclencheur double
Peuvent-être utilisés avec le «VISOFLEX»
HEKTOR 12,5 cm 1:2,5
HEKTOR 13,5 cm 1:4,5 avec manchon court
TELYT 20 cm 1:4,5
TELYT 40 cm 1:5

Code
IMARO
ISUMO
ISAIO
IDCOO

SOONC-M
SBLOO
ELMAR-M
SOOIC-M
SOOIA-M
ELANG-M
ILNOO
HEFAR-M

OZYXO-M
HIKOO
OHEBO
OTPLO
TLCOO

Accessoires

Pour les parasoleils, les filtres et autres accessoires, voir les listes spéciales.

Photo LEICA Dr. Walter Boje GDL





M 3

encore plus rapide

encore plus sûre

encore plus exacte



Foto Steins
Dortmund
Kaiserstr. 8 Ruf: 33588

Liste Photo Nr 8701/frz III/54/LX

Imprimé en Allemagne · Brönners Druckerei, Frankfurt/Main

E. LEITZ
WETZLAR